

報道関係者各位

2011年4月26日
株式会社myGengo

myGengo、月間翻訳依頼数300万単語を突破
-APIの活用により、ネット上の翻訳ニーズが拡大、
翻訳者数も2,500人を超える-

翻訳プラットフォーム「myGengo」(<http://ja.mygengo.com>) を運営する株式会社myGengo（マイゲンゴ、本社：東京都渋谷区 代表：ロバート・ラング、以下myGengo）では、3月の翻訳依頼数が300万単語となり、半年前の約5倍に拡大したことを発表します。また、本サービスに登録する翻訳者数も、半年間で約2倍の2,500人を突破するなど、当社サービスへのニーズが急増しています。

◆ **翻訳依頼の増加**

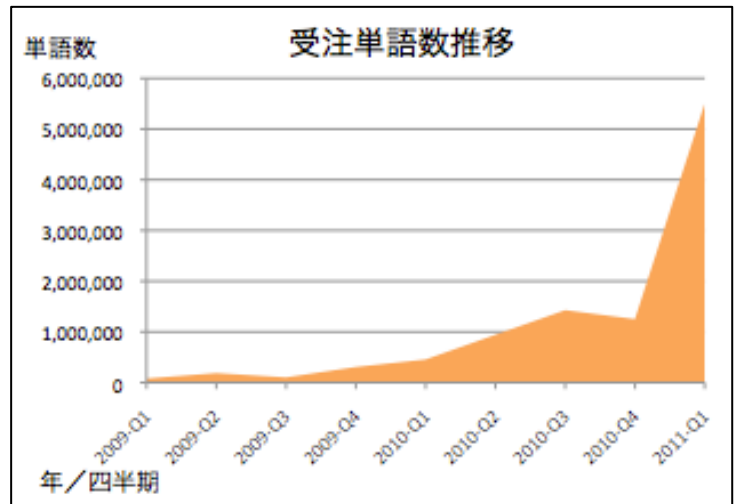
1. **高い顧客満足度**

翻訳依頼の増加の背景には、高い顧客満足度によるリピート率の高さがあげられます。当社では、翻訳のクオリティを保つため、翻訳者登録において当社独自の試験を実施し、登録希望者の実力を厳しく審査しています。また、万が一ご満足頂けない場合は、100%のポイント返却を保証しています。その結果、5段階中4.5以上の顧客満足度（社内調査）を頂いています。

2. **API「翻訳箱」の利用**

ECサイトやWEBメディアなどのサイト多言語化へのニーズから、myGengoの提供するAPIサービス「翻訳箱」(※1)の導入企業が増加したことも理由のひとつです。サービス別の発注数でも、APIが全体の74%（社内目算）を占めるまでに増加しています。

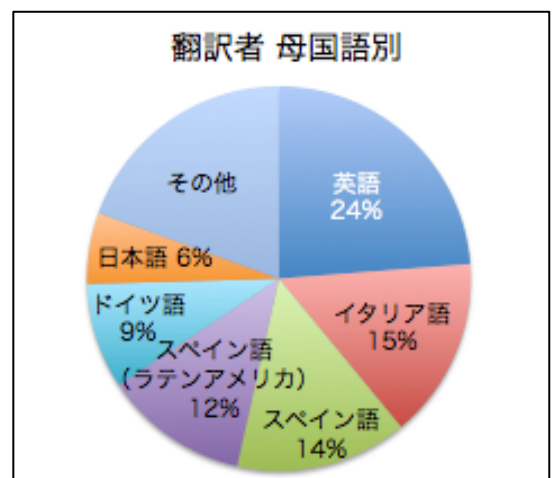
これらの結果、2011年3月の翻訳依頼数が300万単語、1月から3月の第1クォーターで500万単語を突破しました。この翻訳依頼数は、2009年のサービス開始以来最大値となります。



◆ **翻訳者の増加**

当サービスへのニーズ拡大に伴い、翻訳者数も増加し、現在では69カ国に及ぶ世界中の国々から登録されています。実際の翻訳ニーズと同様、登録翻訳者の最も多い言語ペアは英語からスペイン語、次に日本語から英語、そして英語からドイツ語と続きます。

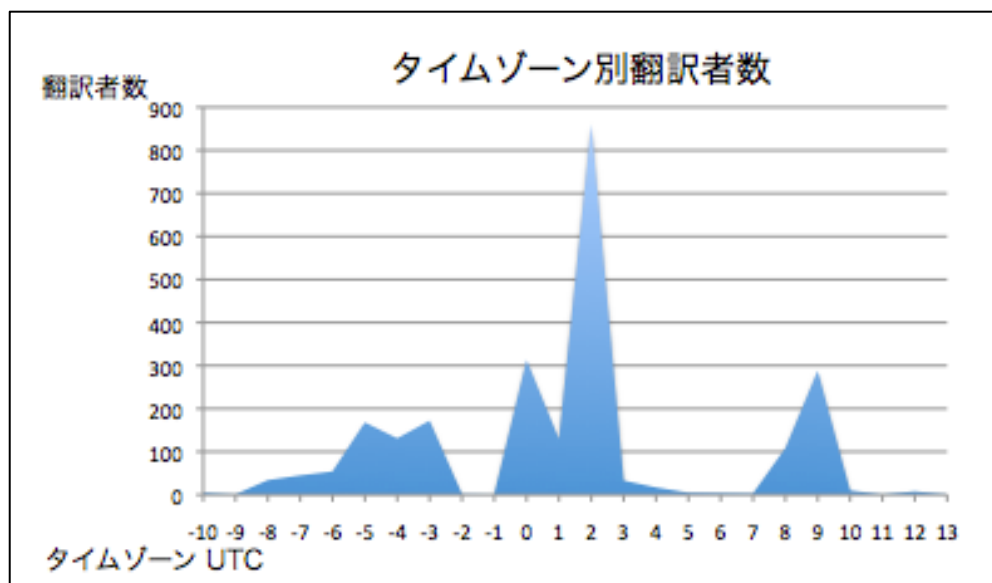
また、当サービスの特徴として、世界中のあらゆるタイムゾーンに登録翻訳者がいるため、どのような時間帯の



■本リリースについてのお問い合わせは下記までお願い致します■

株式会社myGengo 広報事務局（株式会社ワイ・コミュニケーションズ内）担当：中野、岡田
email: info@ycommunications.co.jp TEL: 03-6206-9472 FAX: 03-6206-9473

翻訳依頼にもスピーディに対応できるようになっています。



最も翻訳者数が多い協定世界時 (UTC) +1から+3の地域は、中央アフリカや、スペイン、ドイツ、イタリアを含む中央ヨーロッパです。次に多いUTC-6から-2は主に北アメリカ、0はイギリスやポルトガル、そして+8から+10が日本、中国、オーストラリアとなります。

◆ 今後の展望

今後、myGengoでは拡大中のサイト多言語化へのニーズに対応するべく、本年度末までに登録翻訳者数1万人の獲得、そして2011年度末までに100万単語の翻訳依頼数達成を目標としています。

(※1) API翻訳箱とは

ウェブサイトやデスクトップソフトウェアなどに繋ぐことで、手軽かつ効率的に人力翻訳サービスを導入することができるmyGengo開発のAPIシステム。Flashのようなブラウザのプラグインと異なり、サイトの裏側で稼働するシステムレベルのコネクションです。

【myGengoとは】

サイトから簡単に翻訳を依頼することができる翻訳プラットフォーム。グローバル化が進む現代、翻訳をもっと手軽なものにするため、「低価格・スピード・クオリティ」のすべてが揃う翻訳を実現するシステムを構築しています。

【株式会社myGengo会社概要】

社名： 株式会社myGengo
 代表者： Robert Laing (ロバート・ラング)
 本社所在地： 東京都渋谷区千駄ヶ谷2丁目9番6号
 設立： 2009年6月
 事業内容： 各言語での翻訳・校正サービスの提供、翻訳者の斡旋、
 オンライン翻訳ツール及びソフトウェアの開発、翻訳関連情報の提供

■本リリースについてのお問い合わせは下記までお願い致します■

株式会社myGengo 広報事務局 (株式会社ワイ・コミュニケーションズ内) 担当：中野、岡田
 email: info@ycommunications.co.jp TEL: 03-6206-9472 FAX: 03-6206-9473